

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 843/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 1986

περί πωλήσεως, σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ορισμένων αποστεωμένων βοείων κρεάτων που κατέχουν ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η δυνατότητα μόνιμης προσφοράς βοείου κρέατος στους οργανισμούς παρεμβάσεως οδηγεί στο σχηματισμό σημαντικών αποθεμάτων εντός της Κοινότητας· ότι ένα μέρος των αγορών από τους οργανισμούς παρεμβάσεως αποθεματοποιήθηκε υπό μορφή αποστεωμένου κρέατος προς το σκοπό της καλύτερης του συστήματος παρεμβάσεως, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/78 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1362/85 ⁽⁴⁾.

ότι το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 98/69 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/77 ⁽⁶⁾, προβλέπει ότι οι τιμές πωλήσεως κατεψυγμένων βοείων κρεάτων που αγοράστηκαν από τους οργανισμούς παρεμβάσεως δύνανται να καθορίζονται κατ' αποκοπή εκ των προτέρων· ότι ενδείκνυται να γίνει χρήση αυτού του συστήματος πωλήσεως·

ότι έχει σημασία να τηρηθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όσον αφορά την πώληση σε τιμή καθορισμένη κατ' αποκοπή εκ των προτέρων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾ προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που κατέχει ένας οργανισμός παρεμβάσεως και αποθεματοποιεί εκτός της επικράτειας του κράτους μέλους στο οποίο ο οργανισμός αυτός υπάγεται, δύναται να καθοριστεί μια τιμή πωλήσεως διαφορετική από αυτή των αποθεματοποιημένων προϊόντων στην επικράτεια αυτή· ότι η κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77 της Επιτροπής ⁽⁹⁾ καθόρισε τη μέθοδο υπολογισμού των τιμών πωλήσεως των προϊόντων αυτών· ότι, προς το σκοπό αποφυγής κάθε συγχύσεως, πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι τιμές που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζονται ως έχουν στα προϊόντα αυτά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά την περίοδο από τις 24 Μαρτίου 1986 έως τις 9 Μαΐου 1986 διεξάγεται πώληση:

- περίπου 460 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως και έχει αποθεματοποιήσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984,
- 2 700 αποστεωμένου βοείου κρέατος διατηρηθέντων από τον γερμανικό οργανισμό παρεμβάσεως και οι οποίοι τέθηκαν στην παρέμβαση πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984.

Οι ποιότητες και οι τιμές των κρεάτων αυτών αναφέρονται στο παράρτημα I.

2. Κατά την περίοδο από τις 24 Μαρτίου 1986 έως τις 9 Μαΐου 1986 διεξάγεται πώληση:

- περίπου 600 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως και έχει αποθεματοποιήσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985,
- περίπου 3 000 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο γερμανικός οργανισμός παρεμβάσεως και έχει αποθεματοποιήσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985,
- περίπου 500 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως και έχει αποθεματοποιήσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985,
- περίπου 1 000 τόνων αποστεωμένου βοείου κρέατος που κατέχει ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και έχει αποθεματοποιήσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 1985.

Οι ποιότητες και οι τιμές των κρεάτων αυτών αναφέρονται στο παράρτημα II.

3. Οι οργανισμοί παρεμβάσεως πωλούν, κατά προτεραιότητα, τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι η μεγαλύτερη.

4. Οι πωλήσεις γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79, και ιδίως με τα άρθρα 2 μέχρι 5.

5. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες, καθώς και με τους τόπους όπου ευρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα, είναι δυνατόν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 24 Μαρτίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 26. 9. 1978, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 27. 5. 1985, σ. 2.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 14 της 21. 1. 1969, σ. 2.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 18.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 5. 8. 1977, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

*BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANEXO I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Precio de venta expresado en ECUS por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾ ⁽²⁾ — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada ⁽¹⁾ ⁽²⁾

1. IRELAND	<i>Steers</i>	
Forequarters (excluding cube rolls)	2 450	
Plates and flanks	1 700	
Thin flanks	1 600	
Plates	1 700	
Shanks	2 400	
2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND	<i>Bullen A / Kategorie A</i>	<i>Ochsen A / Kategorie C</i>
Roastbeef	6 475	6 300
Oberschalen	3 850	3 800
Unterschalen	3 750	3 700
Hüften	3 300	3 300
Kniekehlfleisch	2 700	2 700

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽²⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 2173/79.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANEXO II — ANNEXE II
— ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Salgspriser i ECU/ton⁽¹⁾(²) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne⁽¹⁾(²) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο⁽¹⁾(²) — Selling prices expressed in ECU per tonne⁽¹⁾(²) — Precio de venta expresado en ECUS por tonelada⁽¹⁾(²) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne⁽¹⁾(²) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata⁽¹⁾(²) — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton⁽¹⁾(²) — Preço de venda expresso em ECUs por tonelada⁽¹⁾(²)

1. DANMARK

Ungtyre 1. kvalitet / Stude 1. kvalitet /
Kategori A Kategori C

Mørbrad med bimørbrad	9 600	9 300
Filet med entrecôte og tyndsteg	5 550	5 400
Inderlår med kappe	4 300	4 100
Tykstegsfilet med kappe	3 225	3 100
Klump med kappe	3 195	3 100
Yderlår med lårtunge	3 340	3 300
Skank og muskel sammenhængende	2 500	2 300
Øvrigt kød af forfjerdinger	3 000	2 700
Bryst og slag	2 200	1 800

(¹) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(¹) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(¹) Στην περίπτωση που τα προϊόντα είναι αποθεματοποιημένα εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(¹) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(¹) En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

(¹) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(¹) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(¹) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(¹) No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

(²) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(²) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(²) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(²) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(²) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

(²) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(²) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(²) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(²) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

2. BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND		<i>Bullen A / Kategorie A</i>	<i>Ochsen A / Kategorie C</i>
Filet		11 375	10 885
Roastbeef		6 595	6 260
Oberschalen		3 985	3 995
Unterschalen		3 910	3 850
Kugeln		3 835	3 830
Hüften		3 470	3 515
Kniekehlfleisch		2 915	2 850
Dünnung		1 835	1 800
Hesse		2 400	2 400
3. IRELAND		<i>Steers / Category C</i>	
Fillets		10 450	
Striploins		7 015	
Insides		3 860	
Outsides		3 600	
Knuckles		3 620	
Rumps		4 140	
Cube rolls		5 300	
Forequarters (excluding cube rolls)		2 550	
Plates and flanks		1 895	
Thin flanks		1 895	
Briskets		2 530	
Plates		1 895	
Shins and shanks		2 320	
Shins		2 320	
Shanks		2 320	
4. UNITED KINGDOM		<i>Steers / Category C</i>	
Fillets		10 500	
Striploins		6 700	
Topsides		4 120	
Silversides		3 815	
Thick flanks		3 470	
Rumps		4 400	
Foreribs		3 410	
Thin flanks		1 970	
Flanks (plate)		1 970	
Shins and shanks		2 620	
Pony parts		2 200	
Clod and sticking		2 510	
Brisket		2 415	
Ponies		2 685	

*BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANEXO III —
ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Direcciones de los organismos de intervención — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

DANMARK : Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

BUNDESREPUBLIK Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
DEUTSCHLAND : Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 7 72/7 73, Telex : 411 156

IRELAND : Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berks.
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302
